

Bliskavica

Navodila za uporabo

Priprave

Osnove

Napredno delovanje

Dodatne informacije

ni Multi
Interface Shoe

Slovenščina

Pred uporabo izdelka preberite ta priročnik in ga shranite za prihodnjo uporabo.

OPOZORILO

Zmanjšajte možnost požara ali električnega udara, tako da

- 1) enote ne izpostavljate dežju ali vlagi in;
- 2) na napravo ne postavljate predmetov, napolnjenih s tekočinami (na primer vaz).

Hranite zunaj dosega otrok, da ne bi po nesreči pogoltnili katerega od manjših delov.

Baterij ne izpostavljajte prekomerni vročini, na primer sončni svetlobi, ognju ipd.

Takoj odstranite baterije in preprečite njihovo nadaljnjo uporabo v teh primerih:

- izdelek je padel na tla ali bil izpostavljen udarcu, zaradi česar je vidna njegova notranjost;
- izdelek oddaja nenavaden vonj, toploto ali dim.

Paketa baterij ne razstavljajte. V primeru stika z visokonapetostnim električnim tokokrogom v notranjosti izdelka lahko pride do električnega udara.

POMEMBNA VARNOSTNA OPOZORILA

Pri uporabi fotografske opreme je treba vselej upoštevati osnovne varnostne ukrepe, vključno s temi:

Pred uporabo izdelka je treba prebrati in razumeti vsa navodila.

Če je izdelek v bližini otroka ali ga ta uporablja, zagotovite strog nadzor. Vsak primer uporabe izdelka mora biti nadzorovan.

Z napravo ravnajte previdno, saj lahko v stiku z njenimi vročimi deli pride do opeklin.

Ne uporabljajte naprave, ki ima poškodovan napajalni kabel ali je padla na tla oziroma bila kako drugače poškodovana. Takšno napravo mora pregledati usposobljeni serviser.

Pred shranjevanjem naprave počakajte, da se naprava povsem ohladi, in nato ovijte kabel tesno okoli nje.

Ne potaplajte naprave v vodo ali druge tekočine, ker lahko pride do električnega udara.

Da zmanjšate nevarnost električnega udara, v primeru potrebnega servisa ali popravila ne razstavljajte naprave, temveč se obrnite na usposobljenega serviserja. Pri nadaljnji uporabi nepravilno sestavljene naprave lahko pride do električnega udara.

Pri uporabi nastavkov za dodatno opremo, ki jih ne priporoča proizvajalec, lahko pride do požara, električnega udara ali telesnih poškodb.

Zaradi nepravilne uporabe naprave se lahko baterije segrejejo ali eksplodirajo.

Uporabljajte izključno baterije, navedene v tem priročniku z navodili.

Ne vstavljajte baterij z obrnjeno polarnostjo (+/-).

Baterij ne izpostavljajte ognju ali visokim temperaturam.

Ne poskušajte znova napolniti baterij (razen, če uporabljate akumulatorske baterije), povzročiti kratek stik na njihovih priključkih ali jih razstaviti.

Ne uporabljajte kombinacije baterij različnih vrst, znamk ali starosti.

SHRANITE TA NAVODILA

POZOR

Pri uporabi bliskavice se ne dotikajte njene cevi, saj se lahko ta občutno segreje.

Za uporabnike v Evropi



Odstranjevanje odpadne električne in elektronske opreme (velja za države EU in druge evropske države s sistemom ločenega zbiranja odpadkov)

Ta oznaka na izdelku ali njegovi embalaži pomeni, da izdelka ni dovoljeno odvreči skupaj z gospodinjskimi odpadki. Odložiti ga morate na ustreznem zbirnem mestu za recikliranje električne in elektronske opreme.

Z ustrezno odstranitvijo izdelka pripomorete k preprečevanju morebitnih negativnih posledic za okolje in zdravje ljudi, ki bi jih lahko povzročila nepravilna odstranitev tega izdelka. Recikliranje materialov prispeva k ohranjanju naravnih virov. Za več informacij o recikliranju tega izdelka se obrnite na lokalno upravo, komunalno službo ali prodajalca, pri katerem ste kupili izdelek.

Opomba za stranke, ki ta izdelek uporabljajo v državah, v katerih veljajo direktive EU

Proizvajalec: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075
Japonska Za skladnost izdelkov v EU: Sony Deutschland GmbH,
Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemčija

Kazalo vsebine

Kaj omogoča bliskavica HVL-F32M	7
Imena delov	11

Priprave

Vstavljanje baterij (niso priložene)	13
Pritrjevanje bliskavice	14
Vklop bliskavice	16

Osnove

Uporaba bliskavice	18
--------------------------	----

Napredno delovanje

Odbojna bliskavica	22
Ročna bliskavica	25
Hitra sinhronizacija (HSS)	26
Način brezžične bliskavice (WL)	27

Dodatne informacije

Opombe o uporabi	36
Tehnični podatki	39

Pred uporabo

Bliskavica se lahko uporablja v kombinaciji s Sonyjevimi digitalnimi fotoaparati z zamenljivim objektivom, Sonyjevimi digitalnimi videokamerami HD z zamenljivim objektivom in Sonyjevimi digitalnimi fotoaparati z običajnim priključkom za dodatno opremo.

Nekatere funkcije morda ne bodo na voljo, odvisno od modela fotoaparata ali videokamere.

Za podrobnosti o modelih fotoaparatorov, združljivih s to bliskavico, obiščite spletno mesto Sony za svoje območje ali se obrnite na prodajalca izdelkov Sony ali krajevnega pooblaščenega serviserja izdelkov Sony.

Glejte navodila za uporabo te enote in navodila za uporabo fotoaparata.

Cev bliskavice mora biti čista. Madeži, prah ipd. na cevi bliskavice lahko povzročijo dim ali vas opečejo zaradi vročine, ki nastane ob uporabi bliskavice. Cev bliskavice očistite tako, da jo obrišete z mehko krpo ali čim podobnim.

Čeprav je ta bliskavica zasnovana z namenom, da bi bila odporna na prah in pršenje z vodo, se lahko zgodi, da ne bo v popolnosti preprečila vdora praha ali vode.

Kaj omogoča bliskavica HVL-F32M

Ta kompaktna bliskavica vam prek nadzora svetlobe in senc omogoča številne prednosti. Z njo boste bolj uživali v fotografiranju.

■ Zajem fotografije brez učinka rdečih oči

Učinek rdečih oči lahko zmanjšate tako, da uporabite bliskavico.

* Nastavitev lahko konfigurirate v fotoaparatu. Če želite več informacij, preberite navodila za uporabo fotoaparata.

■ Zajemanje fotografije z mehko osvetlitvijo (odbojna bliskavica)

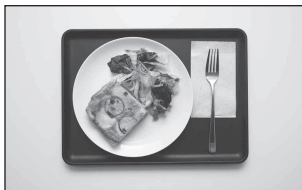
Če bliskavico usmerite v strop ali steno, lahko objekt osvetlite z odsewno svetlobo, s čimer zmanjšate moč senc in zagotovite mehkejšo svetlobo.

Fotografiranje brez pojava senc (odbojna bliskavica) (stran 22)

Na mestih, kjer so nad glavo fotografa nameščene luči, lahko odbojna bliskavica prepreči nastanek senc fotografa ali fotoaparata. Z odbojno bliskavico lahko zajemate lepe fotografije od zgoraj.



Brez bliskavice



Odbojna bliskavica

Omogočanje večje živahnosti objekta (uporaba odbojne folije) (stran 23)

Odbojna folija osvetli oči objekta in povzroči, da je objekt videti živahneje.



Brez odbojne folije



Z odbojno folijo

■ Zajem fotografije z ostrim objektom in zamegljenim ozadjem, tudi proti svetlobi (hitra sinhronizacija)

S hitro sinhronizacijo lahko fotografirate s široko zaslonko tudi pri dnevni svetlobi ali proti svetlobi. (stran 26)



Normalna bliskavica

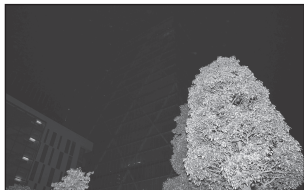


Hitra sinhronizacija

* Vaš fotoaparat mora biti združljiv s hitro sinhronizacijo. Če želite več informacij, preberite navodila za uporabo fotoaparata.

■ Zajem objekta in ostrega ozadja tudi pri šibki svetlobi (počasna sinhronizacija)

S funkcijo počasne sinhronizacije lahko zajamete fotografijo, na kateri sta tudi pri šibki svetlobi izostrena tako objekt kot ozadje.



Normalna bliskavica

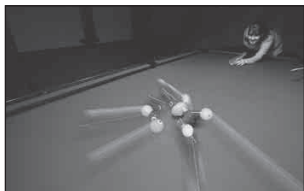


Počasna sinhronizacija

* Nastavitev lahko prilagajate v fotoaparatu. Če želite več informacij, preberite navodila za uporabo fotoaparata.

■ Zajem fotografije z zameglitvijo gibanja (sinhronizacija zadnje zaves) (sinhronizacija zadnje zaves)

Kadar je fotoaparat nastavljen na sinhronizacijo zadnje zaves, se bliskavica sproži neposredno pred zaprtjem zaklopa. Zameglitev gibanja omogoča, da prikažete, da se je objekt (npr. avtomobil) gibal.



Normalna bliskavica



Sinhronizacija zadnje zaves

* Nastavitev te funkcije lahko konfigurirate v fotoaparatu. Če želite več informacij, preberite navodila za uporabo fotoaparata.

■ Zajem fotografije z nadzorovanim senčenjem (brezžična bliskavica, zunanja bliskavica)

Z uporabo več bliskavic (te bliskavice in vgrajene bliskavice na fotoaparatu ali kake druge bliskavice) ter osvetlitvijo iz več kotov lahko nadzorujete moč in postavitev senc. (stran 27)



Normalna bliskavica



Zunanja bliskavica

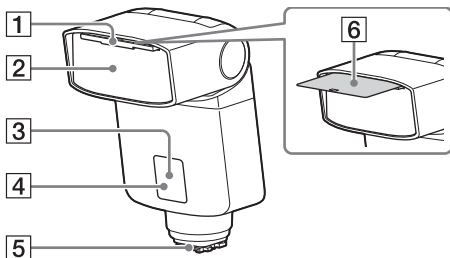
■ Zajemanje objekta, ki odbija svetlobo (ročna bliskavica)

S prilagajanjem moči bliskavice lahko zajamete objekt, ki odbija svetlobo, na primer steklo ali kovino. (stran 25)

■ Zajem objekta, ki je zelo blizu

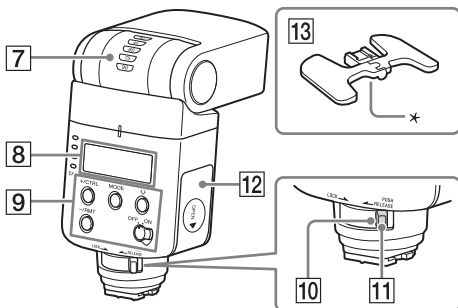
Če bliskavico obrnete navzdol, lahko zajamete objekt, ki je od fotoaparata oddaljen med 0,7 in 1,0 m, da zagotovite natančno osvetlitev. (stran 23)

Imena delov



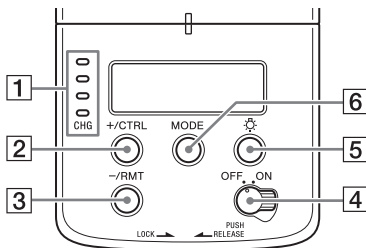
Številke v oklepajih pomenijo strani, na katerih najdete opise.

- | | |
|---|---|
| 1 Vgrajena široka plošča (20) | 4 Indikator pripravljenosti bliskavice (31) |
| 2 Cev bliskavice | 5 Podnožje priključka za dodatno opremo (14) |
| 3 Sprejemnik za brezžično upravljanje (31) | 6 Odbojna folija (23) |



- | | |
|--|--|
| 7 Indikator odboja (zgornji/spodnji kot) (22) | 11 Gumb za sprostitvev (14) |
| 8 LCD-plošča (12) | 12 Vrata predela za baterije (13) |
| 9 Nadzorna plošča (12) | 13 Mini stojalo (29) |
| 10 Zaklepni vzvod (14) | * Odprtina za priključitev stojala |

Nadzorna plošča



- | | |
|--|--|
| 1 Indikator poteka polnjenja (17) | 5 Gumb osvetljevalca LCD-plošče
Vključi ali izključi lučko LCD-plošče. |
| 2 Gumb +/CTRL (25, 34) | |
| 3 Gumb -/RMT (25, 31) | |
| 4 Stikalo za vklop (16) | 6 Gumb MODE (18, 34) |

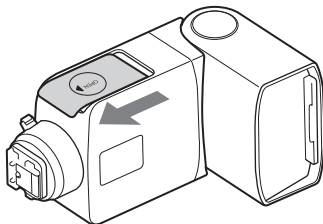
LCD-plošča



- | | |
|---|--|
| 1 Indikator ročne bliskavice (19, 25) | 5 Indikator nizke ravni napolnjenosti baterije (16) |
| 2 Indikator bliskavice TTL (18, 19) | 6 Indikator načina izklopa bliskavice (18) |
| 3 Indikator ravni napajanja (25) | 7 Indikator brezžične bliskavice (27) |
| 4 Indikator brezžičnega/oddaljenega upravljalnika (31, 33) | |

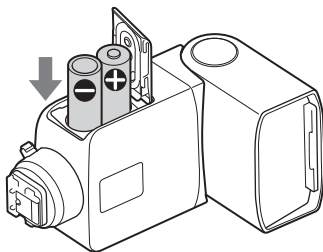
Vstavljanje baterij (niso priložene)

- 1** Odprite vratca predela za baterije, kot je prikazano na sliki.



Priloge

- 2** Vstavite baterije v predel za baterije, kot je prikazano na vrstici predela za baterije.



HVL-F32M lahko napajajo:

- Dve bateriji LR6 (velikost AA)
- Dve nikelj-kovinski hidridni (Ni-MH) bateriji za vnovično polnjenje velikosti AA*

Nikelj-kovinske hidridne baterije za vnovično polnjenje je treba vedno polniti z ustreznim polnilnikom.

Pri zapiranju vratc predela za baterije upoštevajte obratni vrstni red dejanj za odpiranje.

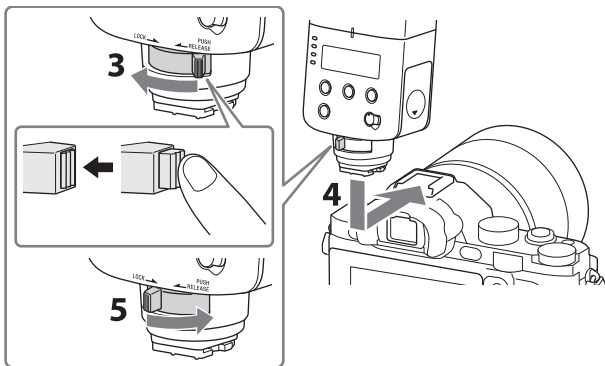
Pritrjevanje bliskavice

1 Izklopite bliskavico.

Če je vgrajena bliskavica fotoaparata v izskočenem položaju, jo pred nameščanjem bliskavice potisnite navznoter.

2 Odstranite zaščitni pokrovček s priključka podnožja priključka za dodatno opremo bliskavice in odstranite pokrovček priključka za dodatno opremo s fotoaparata.

3 Pritisnite gumb za sprostitve in hkrati obrnite zaklepni vzvod v smeri oznake [RELEASE].



4 Podnožje priključka za dodatno opremo enote trdno vstavite v priključek za dodatno opremo fotoaparata v smeri, ki jo označuje puščica.

5 Čvrsto obrnite zaklepni vzvod v smeri oznake [LOCK], da pritrdite bliskavico na mesto.

- Pri nameščanju te bliskavice na fotoaparatus priključkom za dodatno opremo s samodejnim zaklepanjem uporabite adapter za nastavek (ADP-AMA) (ni priložen).

Odstranjevanje bliskavice s fotoaparata

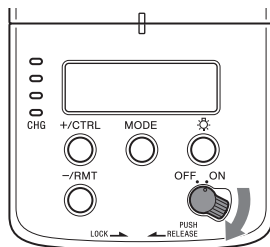
Pritisnite gumb za sprostitvev in hkrati obrnite zaklepni vzvod v smeri oznake [RELEASE] ter nato potisnite bliskavico naprej.

- Kadar bliskavice ne uporabljate, namestite zaščitni pokrovček na priključek podnožja priključka za dodatno opremo.

Vklop bliskavice

Premaknite stikalo za POWER v položaj ON.

Ko je bliskavica vklopljena, LCD-plošča zasveti.



Način varčevanja z energijo

Če uporabljate bliskavico ločeno ali tako, da je nameščena na fotoaparati, ki je v načinu varčevanja z energijo, se bo bliskavica izklopila po 3 minutah neuporabe.

- Pri fotografiranju z brezžično bliskavico (stran 27) bliskavica preklopi v način varčevanja z energijo po 60 minutah.
- Če je stikalo za vklop fotoaparata* v položaju OFF, bliskavica samodejno preklopi v način varčevanja z energijo.

* Razen pri modelu DSLR-A100

Preverjanje napolnjenosti baterij

Ko je raven napolnjenosti baterij nizka, se na LCD-plošči prikaže indikator nizke ravni napolnjenosti baterije.



Znak  utripa

Priporočamo, da zamenjate baterije.

Bliskavico lahko uporabljate tudi v tem primeru.

Utripa le znak 

Bliskavice ni mogoče uporabljati. Vstavite nove baterije.

Indikator poteka polnjenja

Barva indikatorja poteka polnjenja prikazuje stanje polnjenja bliskavice.

- Zelena Povsem napolnjeno
- Rumena Napolnjeno približno 75 %
- Oranžna Napolnjeno približno 50 %
- Rdeča Napolnjeno približno 25 %

Če zajamete fotografijo, preden se postopek polnjenja zaključi, fotografija zaradi šibke osvetlitve ne bo dovolj osvetljena.

Opomba glede neprekinjenega delovanja bliskavice

Če bliskavico v kratkem obdobju uporabljate neprekinjeno, lahko vgrajen varnostni krogotok omeji sprožanje bliskov in poveča interval med posameznimi bliski.

Če se notranja temperatura preveč dvigne, bo indikator poteka polnjenja utripal rdeče in bliskavice nekaj časa ne boste mogli uporabljati.

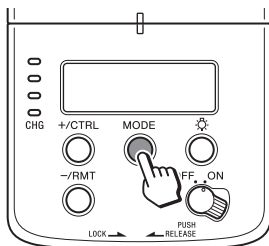
V tem primeru izklopite bliskavico za približno 10 minut, da se ohladi.

- Pri odstranjevanju baterij bodite previdni, saj so se lahko po neprekinjeni uporabi bliskavice segrele.

Uporaba bliskavice

O načinu bliskavice

Način bliskavice spremenite tako, da pritisnete gumb MODE.



- Način bliskavice TTL
Bliskavica izmeri svetlobo, ki jo oddaja objekt in se odbija skozi objektiv, ter nato samodejno prilagodi moč bliska.
* TTL = skozi objektiv
- Način ročne bliskavice (stran 25)
Moč bliskavice lahko prilagodite in zagotovite fiksno moč.
- Način brezžične bliskavice
Ta način izberite za fotografiranje z brezžično bliskavico.
-  Način izklopa bliskavice
Bliskavica se ne sproži.

Uporaba bliskavice

1 Pritisnite gumb MODE, da izberete način bliskavice.

V tem primeru je izbran način bliskavice TTL.



2 Pritisnite sprožilo, da zajamete fotografijo.

Ko zasveti zeleni indikator poteka polnjenja, je bliskavica pripravljena na sprožitev. Po fotografiranju indikator poteka polnjenja utripa zeleno, ko je dosežena primerna osvetlitev

- Način dodatne bliskavice ali način samodejne bliskavice lahko nastavite v fotoaparatu.
- Kadar uporabljate bliskavico s samosprožilcem, sprožilo pritisnite po tem, ko zasveti zelen indikator poteka polnjenja.

Samodejna nastavitve beline z informacijami o temperaturi barv

Ob sprožitvi bliskavice fotoaparati samodejno prilagodi nastavitve beline (razen pri modelu DSLR-A100) na podlagi informacij o temperaturi barv.

- Samodejna nastavitve beline deluje, ko pritrdite bliskavico na fotoaparati in uporabljate način bliskavice TTL.
- Ta funkcija ne deluje pri fotografiranju z ročno bliskavico (stran 25). Nastavitve beline prilagodite ročno v fotoaparatu.

Način bliskavice TTL*

Način ročne bliskavice omogoča fiksno intenziteto bliskavice ne glede na svetlost objekta in nastavitve fotoaparata. Način bliskavice TTL izmeri vrednost svetlobe, ki se odbija od objekta in prehaja skozi objektiv.

Merjenje TTL vključuje tudi funkcijo merjenja P-TTL, ki merjenju TTL doda predhodno bliskavico, in funkcijo merjenja ADI, ki merjenju P-TTL doda podatke o razdalji.

Bliskavica določi vse načine merjenja P-TTL in ADI kot način bliskavice TTL in na LCD-plošči se prikaže oznaka

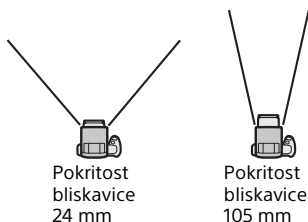
TTL.

*TTL = skozi objektiv

- Merjenje ADI je omogočeno v kombinaciji z objektivom z vgrajenim kodirnikom razdalje. Pred uporabo funkcije merjenja ADI v specifikacijah v navodilih za uporabo, priloženih objektivu, preverite, ali ima objektiv vgrajeni kodirnik razdalje.

Samodejni nadzor pokritosti bliskavice pri zoomu (samodejni zoom)

Ta bliskavica zagotavlja optimalno pokritost bliskavice od 24 do 105 mm, glede na velikost slikovnega senzorja (format APS-C/format 35 mm) fotoaparata in goriščno razdaljo objektiv.

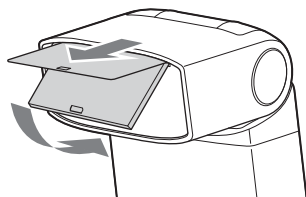


- Kadar pri objektivu z goriščno razdaljo, manjšo od 24 mm, uporabljate samodejni zoom, napisa [TTL] in [MANUAL] na LCD-plošči utripata. V takšnem primeru priporočamo uporabo vgrajene široke plošče, s čimer preprečite zatemnitev ob robovih slike.

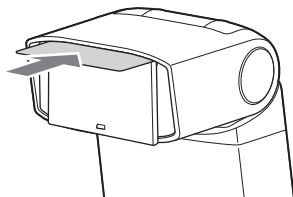
Vgrajena široka plošča (kot zooma 15 mm)

Z izvlečenjem vgrajene široke plošče povečate pokritost bliskavice tako, da so vključene goriščne razdalje od 15 do manj kot 24 mm.

1 Previdno izvlecite široko ploščo.



2 Nazaj potisnite le odbojno folijo.



Ko zamenjate široko ploščo, jo potisnite do konca.

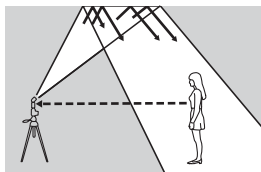
- Široke plošče ne vlecite ali zvijajte s silo. Če to storite, jo lahko poškodujete.
- Kadar to bliskavico shranjujete v priloženi torbici, potisnite široko ploščo in odbojno folijo v notranjost glave bliskavice.

Pokritost bliskavice in goriščna razdalja

Večja kot je vrednost goriščne razdalje objektivna na fotoaparatu, pri tem večji razdalji lahko fotografirate objekt tako, da bo zavzel celoten zaslon; vendar se območje, ki ga lahko pokrijete, zmanjša. Obratno velja, da lahko pri manjši vrednosti goriščne razdalje objekte fotografirate z večjo pokritostjo. Pokritost bliskavice je območje, ki ga lahko svetloba bliskavice enakomerno pokrije pri nastavljeni ali večji intenzivnosti, in je izražena v obliki kota. Pokritost bliskavice, pri kateri lahko fotografirate, je določena z goriščno razdaljo. Če je pokritost bliskavice določena skladno z goriščno razdaljo, je lahko pokritost bliskavice izražena kot vrednost za goriščno razdaljo.

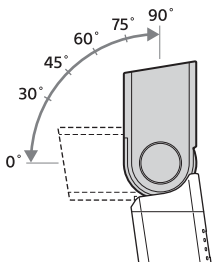
Odbojna bliskavica

Če bliskavico usmerite v strop, lahko objekt osvetlite z odsežno svetlobo, s čimer zmanjšate moč senc in na zaslonu zagotovite mehkejšo svetlobo.

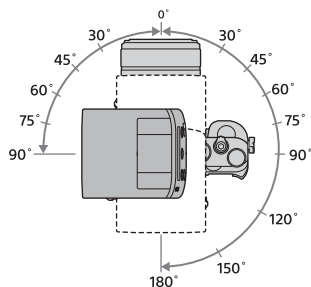


Kadar boste uporabljali odbojno bliskavico, se bo hitra sinhronizacija izklopila.

1 Obrnite bliskavico navzgor oziroma v levo ali desno.



Goriščna razdalja objektiva	Kot odboja
Najmanj 70 mm	30°, 45°
28–70 mm	60°
Največ 28 mm	75°, 90°



Pogled od zgoraj

2 Pritisnite gumb MODE, da na LCD-plošči prikažete [TTL].

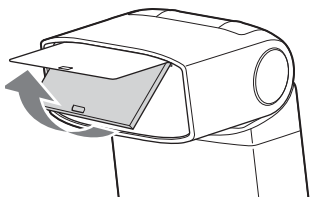
3 Pritisnite sprožilo, da zajamete fotografijo.

Uporaba odbojne folije

Odbojna folija osvetli oči objekta in povzroči, da je objekt videti živahneje.

1 Previdno izvalcite široko ploščo.

Izvalče se tudi odbojna folija. Nazaj potisnite le široko ploščo.



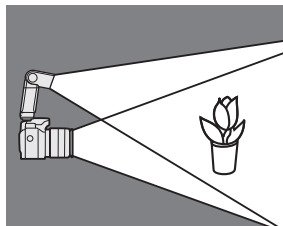
2 Obrnite bliskavico za 90° navzgor.

3 Pritisnite gumb MODE, da na LCD-plošči prikažete [TTL].

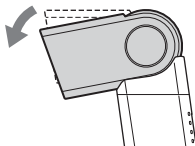
4 Pritisnite sprožilo, da zajamete fotografijo.

Fotografiranje od blizu

Pri fotografiranju objektov, ki so od fotoaparata oddaljeni med 0,7 in 1,0 m, bliskavico nagnite rahlo navzdol, da zagotovite natančno osvetlitev.



1 Obrnite bliskavico za 8° navzdol.



2 Pritisnite gumb MODE, da na LCD-plošči prikažete [TTL].

- Kadar fotografirate pri razdalji, manjši od 0,7 m, uporabite zunanjo bliskavico, bliskavico Macro Twin ali luč na obroču.
- Dolgi objektivni lahko blokirajo svetlobo bliskavice.

Ročna bliskavica

Ročna bliskavica omogoča fiksno intenziteto bliskavice ne glede na svetlost objekta in nastavitvev fotoaparata.

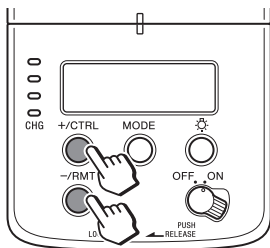
1 Nastavite fotoaparat v način M (ročno).

2 Pritisnite gumb MODE, da na LCD-zaslonu prikažete [MANUAL].



3 Pritisnite gumb +/-CTRL ali -/RMT, da izberete raven napajanja.

- Raven napajanja lahko nastavite na vrednost med 1/1 (največ) in 128 (najmanj).
- Razpon ravni napajanja (npr. 1/1 → 1/2) ustreza razponu zaslone (npr. F4 → 5.6).



4 Pritisnite sprožilo, da zajamete fotografijo.

Hitra sinhronizacija (HSS)

Hitra sinhronizacija omogoča fotografiranje z bliskavico pri široki zaslonki, pri čemer ozadje ni izostreno, sprednji objekt pa je poudarjen.



Hitra sinhronizacija



Normalna bliskavica

- Pri hitri sinhronizaciji se bliskavica sproža neprekinjeno v kratkih intervalih, kot pri fotografiranju pri neprekinjeni svetlobi, kar omogoča fotografiranje z bliskavico s hitrim zaklopom.
- Hitra sinhronizacija omogoča fotografiranje z bliskavico pri široki zaslonki, tudi pri dnevni svetlobi ali proti soncu.

Hitrost sinhronizacije bliskavice

Fotografiranje z bliskavico je običajno povezano z največjo hitrostjo zaklopa, ki ji pravimo hitrost sinhronizacije bliskavice. Ta omejitev ne velja za fotoaparate, zasnovane za fotografiranje s hitro sinhronizacijo (HSS), ker omogočajo fotografiranje z bliskavico pri največji hitrosti zaklopa fotoaparata.

Način brezžične bliskavice (WL)

V načinu brezžične bliskavice lahko bliskavico odstranite s fotoaparata in jo uporabljate

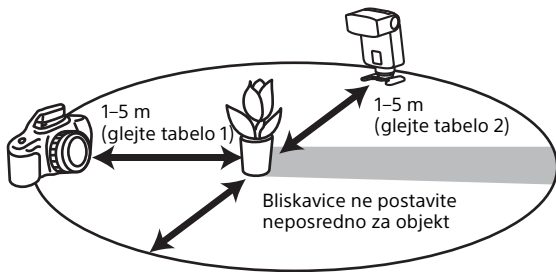
[A] Uporaba bliskavice HVL-F32M, ki je odstranjena s fotoaparata (zunanja bliskavica) (stran 31)

[B] Uporaba bliskavice HVL-F32M, ki je pritrjena na fotoaparat kot upravljalnik (stran 33)

Doseg brezžične bliskavice

Način brezžične bliskavice zahteva 2 bliskavici (vključno z vgrajeno bliskavico fotoaparata). Kadar se sproži pritrjena ali vgrajena bliskavica, se sproži delovanje zunanje bliskavice. Pri postavljanju fotoaparata, bliskavice in objekta upoštevajte spodnja navodila.

- Zunanjo bliskavico postavite v krog, označen na sliki.



Fotoaparat in bliskavico postavite v polmeru od 1 do 5 m od objekta

- V načinu brezžične bliskavice ne morete uporabljati merilnika bliskavice ali merilnika barv, ker se sproži predhodna bliskavica.
- V načinu brezžične bliskavice je pokritost te bliskavice samodejno nastavljena na 24 mm.
- Vgrajeno bliskavico fotoaparata A-mount ali bliskavico HVL-F20M, HVL-F32M, HVL-F43M oziroma HVL-F60M lahko uporabljate kot upravljalnik.

- Bliskavico HVL-F32M, HVL-F43M, HVL-F60M itd. lahko uporabljate kot zunanjo bliskavico.
- Istočasno lahko uporabljate več zunanjih bliskavic.
- Če uporabljate dodatno opremo (naprodaj posebej) za bliskavico, lahko temu namenjen kabel uporabljate za ločeno postavitve bliskavice in fotoaparata.
- Ta bliskavica ni združljiva z večkratno brezžično bliskavico z upravljanjem razmerja osvetlitve.
- Brezžični kanal te enote je fiksno nastavljen na kanal 1.

Razdalja za fotografiranje z brezžično bliskavico

Tabela 1 Razdalja fotoaparat – objekt

Hitrost zaklopa Zaslonka	Vse hitrosti zaklopa
2.8	1,4 - 5
4	1 - 5
5.6	1 - 5

Enote: m

Tabela 2 Razdalja HVL-F32M – objekt

Hitrost zaklopa Zaslonka	Hitrost sinhronizacije ali počasneje	1/250 sek	1/500 sek	1/1000 sek	1/2000 sek
2.8	1 - 5	1 - 2,7	1 - 1,9	1 - 1,4	-
4	1 - 4,9	1 - 1,9	1 - 1,4	-	-
5.6	1 - 3,5	1 - 1,4	-	-	-

Enote: m

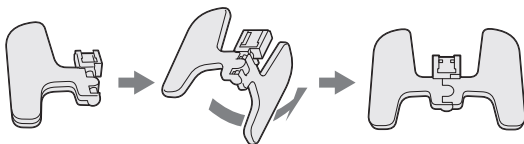
- Pri razdaljah v zgornji tabeli je predpostavljena uporaba ISO 100. Če uporabljate vrednost ISO 400, morate razdalje pomnožiti z 2 (predpostavite omejitvev 5 m).

Pritrjevanje priloženega mini stojala

Priloženo mini stojalo uporabljajte, kadar je bliskavica ločena od fotoaparata.

1 Odprite priloženo mini stojalo.

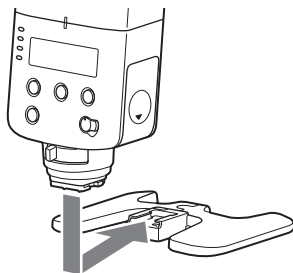
Mini stojalo je ob nakupu shranjeno v prenosni torbici.



2 Odstranite zaščitni pokrovček s priključka podnožja priključka za dodatno opremo bliskavice.

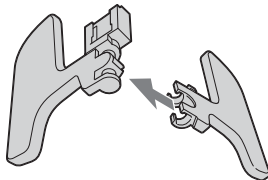
3 Pritisnite gumb za sprostitvev in hkrati obrnite zaklepni vzvod v smeri oznake [RELEASE].

4 Podnožje priključka za dodatno opremo enote trdno vstavite v mini stojalo v smeri, ki jo označuje puščica.



5 Obrnite zaklepni vzvod v smeri oznake [LOCK], da pritrdite bliskavico na mini stojalo.

- Informacije o delovanju gumba za sprostitvev in zaklepnega vzvoda najdete na strani 14.
- Bliskavico lahko namestite na stojalo prek luknje za pritrditev stojala pod mini stojalom. Uporabite stojalo, opremljeno z vijakom, krajšim od 5,5 mm. Ker stojalo z vijakom, daljšim od 5,5 mm, ne more trdno držati mini stojala, se lahko mini stojalo poškoduje.
- Ko je mini stojalo razdeljeno, del z gredjo namestite v drugi del.



[A] Uporaba bliskavice HVL-F32M, ki je odstranjena s fotoaparata (zunanja bliskavica)

Vgrajeno bliskavico fotoaparata ali drugo pritrjeno bliskavico uporabite kot upravljalnik za sprožitev bliskavice HVL-F32M.



- 1 To bliskavico pritrdite na fotoaparat ter vklopite bliskavico in fotoaparat.**
- 2 Fotoaparat nastavite v način brezžične bliskavice ter nato potrdite, da je na LCD-plošči te bliskavice prikazan napis [WL].**
Podrobnosti o načinu nastavitve fotoaparata najdete v navodilih za uporabo fotoaparata.
- 3 Odstranite to bliskavico s fotoaparata in nato pritrdite mini stojalo na to bliskavico. (stran 29)**

4 Prepričajte se, da je vgrajena bliskavica povsem napolnjena, ali pa pritrdite drugo bliskavico na fotoaparat.

- Potrdite, da je na LCD-plošči te enote prikazano [RMT]. Če je prikazan napis [CTRL], pritisnite gumb -/RMT, da prikažete [RMT].
- Potrdite, da je bliskavica, ki je pritrjena na fotoaparat, nastavljena kot upravljalnik. Podrobnosti najdete v navodilih za uporabo bliskavice.

5 Postavite fotoaparat in to bliskavico. (stran 27)

6 Potrdite, da sta vgrajena bliskavica ali bliskavica, pritrjena na fotoaparat, in ta bliskavica povsem napolnjeni.

Ko indikator poteka polnjenja zasveti zeleno, je ta bliskavica pripravljena na sprožitev. Indikator pripravljenosti bliskavice na sprednji strani te bliskavice utripa v načinu brezžične bliskavice.

7 Pritisnite sprožilo, da zajamete fotografijo.

- Za informacije o preizkusu bliskavice preberite navodila za uporabo fotoaparata.
- Če se ta bliskavica ne sproži, spremenite položaj fotoaparata, te bliskavice ali objekta ali pa usmerite sprejemnik brezžičnega signala za upravljanje proti fotoaparatu.

-
- Vgrajeno bliskavico fotoaparata A-mount ali bliskavico HVL-F20M, HVL-F32M, HVL-F43M oziroma HVL-F60M lahko uporabljate kot upravljalnik.

[B] Uporaba bliskavice HVL-F32M, ki je pritrjena na fotoaparāt kot upravljālnik

To bliskavico lahko pritrdite na fotoaparāt in jo uporabljate kot upravljālnik. Če bliskavico sprožite s to enoto, se bodo sprožile vse druge bliskavice, ki so ločene od tega fotoaparāta (zunanja bliskavica).



- 1 To bliskavico pritrdite na fotoaparāt ter nato vklopite fotoaparāt, bliskavico in zunanjo bliskavico.**
- 2 Nastavite fotoaparāt, bliskavico in zunanjo bliskavico.**

Nastavitev fotoaparāta:

1 Nastavite fotoaparāt na brezžično bliskavico.

Več informacij je na voljo v navodilih za uporabo, ki so priložena fotoaparātu.

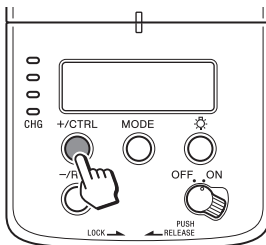
Nastavitev te bliskavice:

Bliskavico nastavite kot upravljalnik.

- 1 Pritiskajte gumb **MODE**, da na LCD-plošči prikazete **[WL]**.



- 2 Pritisnite gumb **+ / CTRL**, da na LCD-plošči prikazete **[CTRL]**.



Nastavitev zunanje bliskavice:

- 1 Zunanjo bliskavico nastavite v brezžični oddaljeni način.

Več informacij je na voljo v navodilih za uporabo, ki so priložena zunanji bliskavici. Če bliskavico HVL-F32M uporabljate kot zunanjo bliskavico, glejte stran 31.

3 Postavite fotoaparati in zunanjo bliskavico.

4 Pritisnite sprožilo, da zajamete fotografijo.

- Za informacije o preizkusu bliskavice preberite navodila za uporabo fotoaparata.
 - Če se ta bliskavica ne sproži, spremenite položaj fotoaparata, te bliskavice ali objekta ali pa usmerite sprejemnik brezžičnega signala za upravljanje proti fotoaparatu.
-

Opombe o uporabi

Bliskavice ne odlagajte na spodaj navedena mesta

Bliskavice ne odlagajte na nobenega od naslednjih mest ne glede na to, ali jo nameravate uporabljati ali shraniti, ker lahko pride do okvare.

- Če bliskavico odložite na mesto, izpostavljeno neposredni sončni svetlobi (npr. armaturna plošča) ali viru toplote, lahko bliskavica spremeni obliko ali se okvari.
- Na mesto, kjer prihaja do prekomernih vibracij.
- Na mesto, izpostavljeno močnemu elektromagnetnemu polju.
- Na mesto s prekomerno količino peska
Na lokacijah, kot je obala, in v drugih prašnih območjih ali kjer nastajajo oblaki prahu, zaščitite bliskavico pred peskom in prahom.
V nasprotnem primeru lahko pride do okvare.

Med fotografiranjem

- Bliskavica ustvari zelo intenzivno svetlobo, zato se ne sme uporabljati za fotografiranje obrazov od preblizu.

- Če želite preprečiti segrevanje in poslabšanje stanja fotoaparata in bliskavice, ne sprožajte bliskavice več kot 20-krat zapored ali neprekinjeno (40-krat zapored, če je raven napajanja 1/32).
Če se pri fotografiranju približate omejitvi števila neprekinjenih sprožitvev bliskavice, prenehajte uporabljati bliskavico in počakajte vsaj 10 minut, da se ohladi.
- Fotoaparata z nameščeno bliskavico ne dajte v vrečko itd., ker lahko pride do okvare bliskavice ali fotoaparata.
- Ne prenašajte te bliskavice, če je nanjo pritrjen fotoaparat. To lahko povzroči okvaro.
- Med obračanjem cevi bliskavice pri fotografiranju z odbojno bliskavico ne uporabljajte bliskavice v bližini ljudi.
Svetloba, ki jo ustvari bliskavica, lahko poškoduje oči, vroča cev bliskavice pa lahko povzroči opekline.
- Pri obračanju cevi bliskavice pazite, da se vam prsti ne zataknejo v vrteči se del. Lahko se poškodujete.

- Ta fotoaparat je zasnovan tako, da bi bil odporen na prah in vlago, vendar ni vodotesen ali odporen na pršenje z vodo.
- Pri zapiranju vratc predela za baterije vratca čvrsto potisnite navznoter in jih hkrati pomaknite prečno do konca. Pazite, da si pri zapiranju vratc predela za baterije ne priščipnete prsta, ker se lahko poškodujete.

Baterije

- Raven napolnjenosti baterij, prikazana na LCD-plošči, je lahko zaradi temperature in pogojev shranjevanja nižja od dejanske ravni napolnjenosti baterij. Ko nekaj časa uporabljate bliskavico, se prikazana raven napolnjenosti baterij lahko obnovi na pravilno vrednost.
- Nikelj-kovinske hidridne baterije lahko nenadoma izgubijo energijo. Če začne indikator nizke napolnjenosti baterij utripati ali uporaba bliskavice pri zajemanju fotografij ni več mogoča, zamenjajte ali znova napolnite baterije.

- Ne uporabljajte litij-ionskih baterij, ker neprekinjeno sprožanje bliskavice segreva baterije in bliskavica se ne bo več sprožala.
- Frekvenca bliskavice in število sprožitvev, ki ju omogočajo nove baterije, se lahko razlikuje od vrednosti, prikazanih v tabeli, glede na to, koliko časa je preteklo od izdelave teh baterij.
- Pri zamenjavi baterij najprej izklopite bliskavico in počakajte nekaj minut, preden jih odstranite. Baterije so morda vroče, odvisno od tipa baterij. Pri odstranjevanju bodite previdni.
- Če fotoaparata ne nameravate uporabljati dalj časa, odstranite baterije in jih shranite.

Temperatura

- Bliskavica se lahko uporablja v temperaturnem razponu 0–40 °C.
- Bliskavice ne izpostavljajte izredno visokim temperaturam (npr. neposredni sončni svetlobi v notranjosti vozila) ali visoki vlažnosti.
- Da preprečite nabiranje kondenzirane vlage v notranjosti bliskavice, jo pred

prenašanjem iz hladnega v toplo okolje položite v plastično vrečko, ki jo nato nepredušno zaprete. Preden vzamete bliskavico iz vrečke, počakajte, da se segreje na temperaturo prostora.

- Pri nižjih temperaturah je zmogljivost baterij manjša. Pri fotografiranju v hladnem okolju hranite fotoaparatus in nadomestne baterije v notranjem žepu, kjer je temperatura višja. Indikator nizke napolnjenosti baterij lahko v hladnem okolju utripa, tudi če dejanska raven napolnjenosti baterij ni povsem nizka. Ko se baterije segrejejo na običajno delovno temperaturo, se njihova zmogljivost obnovi.

Vzdrževanje

- Odstranite to enoto s fotoaparata. Očistite bliskavico s suho mehko krpo. Če je bila bliskavica v stiku s peskom, boste z brisanjem poškodovali površino, zato namesto tega uporabite razpihovalnik. V primeru trdovratnih madežev očistite bliskavico s krpo, rahlo navlaženo z vodo ali mlačno

vodo, in jo nato obrišite s suho mehko krpo. Ne uporabljajte močnih topil, kot je razredčilo ali bencin, saj lahko poškodujete površino enote.

- Če na objektivu ali cevi bliskavice ostanejo prstni odtisi ali umazanija, priporočamo, da umazanijo nežno odstranite, potem pa objektiv ali cev bliskavice obrišete z mehko krpo.

Tehnični podatki

Vodilno število

Normalna bliskavica (ISO100)

Ročna bliskavica/format 35

Raven napajanja	Nastavitev pokritosti bliskavice (mm)				
	15*	24	50	70	105
1/1	9,1	19,5	24	27,5	31,5
1/2	6,4	13,8	17	19,5	22,3
1/4	4,6	9,8	12	13,8	15,8
1/8	3,2	6,9	8,5	9,7	11,1
1/16	2,3	4,9	6	6,9	7,9
1/32	1,6	3,5	4,2	4,9	5,6
1/64	1,1	2,4	3	3,4	3,9
1/128	0,6	1,7	2,1	2,4	2,8

*Ko je nameščena široka plošča.

Format APS-C

Raven napajanja	Nastavitev pokritosti bliskavice (mm)				
	15*	24	50	70	105
1/1	9,1	19,5	27,5	27,5	31,5
1/2	6,4	13,8	19,5	19,5	22,3
1/4	4,6	9,8	13,8	13,8	15,8
1/8	3,2	6,9	9,7	9,7	11,1
1/16	2,3	4,9	6,9	6,9	7,9
1/32	1,6	3,5	4,9	4,9	5,6
1/64	1,1	2,4	3,4	3,4	3,9
1/128	0,6	1,7	2,4	2,4	2,8

*Ko je nameščena široka plošča.

Ploska bliskavica HSS (ISO100)

Ročna bliskavica/format 35

Hitrost zaklopa	Nastavitev pokritosti bliskavice (mm)				
	15	24	50	70	105
1/250	3,8	7,7	9,1	9,9	11,8
1/500	2,7	5,4	6,4	7	8,4
1/1000	1,9	3,8	4,6	5	5,9
1/2000	1,4	2,7	3,2	3,5	4,2
1/4000	1	1,9	2,3	2,5	3
1/8000	0,7	1,4	1,6	1,8	2,1
1/12000	0,6	1,1	1,3	1,4	1,7

Format APS-C

Hitrost zaklopa	Nastavitev pokritosti bliskavice (mm)				
	15	24	50	70	105
1/250	3,8	7,7	9,1	9,1	11,8
1/500	2,7	5,4	6,4	6,4	8,4
1/1000	1,9	3,8	4,6	4,6	5,9
1/2000	1,4	2,7	3,2	3,2	4,2
1/4000	1	1,9	2,3	2,3	3
1/8000	0,7	1,4	1,6	1,6	2,1
1/12000	0,6	1,1	1,3	1,3	1,7

Frekvenca/ponavljanje

	Alkalne	Nikelj-kovinske hidridne (2100 mAh)
Frekvenca (sek.)	pribl. 0,1–5	pribl. 0,1–4
Ponavljjanje (število ponovitev)	pribl. 120 ali več	pribl. 150 ali več

- Ponovitev je približno število možnih sprožitvev bliskavice, preden se nove baterije povsem izprazni.

Neprekinjeno delovanje bliskavice	40 sprožitvev pri 5 sprožitvah/s (običajna bliskavica, raven svetlobe 1/32, 105 mm, nikelj-kovinske hidridne baterije)
Mere (pribl.)	66 mm × 119 mm × 82 mm (š/v/g)
Teža (pribl.)	235 g (brez baterij)
Napajanje	3 V enosmerne napetosti
Priporočene baterije	Dve bateriji LR6 (velikost AA) Dve nikelj-kovinski hidridni bateriji za vnovično polnjenje velikosti AA
Priložena oprema	Bliskavica (1), pokrov za zaščito konektorja (1), mini stojalo (shranjeno v prenosni torbici) (1), prenosna torbica (1), komplet natisnjene dokumentacije

Funkcije v teh navodilih za uporabo so odvisne od pogojev preizkušanja v našem podjetju.

Oblika in tehnični podatki se lahko spremenijo brez obvestila.

Blagovna znamka

»Multi Interface Shoe« je blagovna znamka podjetja Sony Corporation.

<http://www.sony.net/>

© 2015 Sony Corporation



* 4 5 4 3 9 5 9 1 1 * (1)